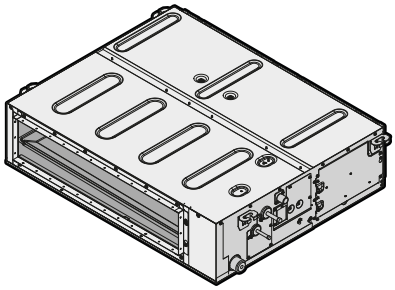
Priručnik za instalaciju i rad



Klima uređaj sa CO_2 VRV sistemom



FXSN40B2VEB
FXSN50B2VEB
FXSN63B2VEB
FXSN80B2VEB

Priručnik za instalaciju i rad
Klima uređaj sa CO_2 VRV sistemom

srpski

EU – Safety declaration of conformity
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung
UE – Déclaration de conformité de sécurité
EU – Conformiteitsverklaring veiligheid

UE – Declaración de conformidad sobre seguridad
UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza
EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια
UE – Declaração de conformidade relativa à segurança

EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности
EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring
EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet

EU – Samsvarserklæring for sikkerhet
EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě

EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost
EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat
UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa
UE – Declarație de conformitate de siguranță

EU – Varnostna izjava o skladnosti
EÜ – Ohutuse vastavusdeklaratsioon
EC – Декларация за съответствие за безопасност

EC – Декларация за съответствие за безопасност
ES – Drošības atbilstības deklarācija
EÚ – Vyhlásenie o zhode Bezpečnosť
AB – Güvenlik uygunluk beyanı

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
02 erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
06 dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
10 erklærer som eneansvarlig, at produkterne, som er omfattet af denne erklæring:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat tuotteet:
14 prohlašuje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
16 teljes felelősségre tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

17 deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
18 declară pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša:
20 kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
21 декларира на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:
22 savo išskirtine atsakomybe pareiškia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka izstrādājumi, uz kuru attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanın ilgili olduğu ürünlerin:

FXSN40B2VEB, FXSN50B2VEB, FXSN63B2VEB, FXSN80B2VEB,

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
02 folgender/n Richtlinie/n oder Vorschrift/en entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 συμμορφώνονται με την(ις) ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
10 overholder bestemmelserne i følgende direktiv(er) eller bestemmelse(r), forudsat at produkterne anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
11 uppfyller följande direktiv eller föreskrift(er), under förutsättning att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forutsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 jsou ve shodě s následujícími směrnicemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
15 u skladu sa sljedećom direktivom(ma) ili odredbom(a), uz uvjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ok)nak, ha a termékeket előírás szerint használják:

17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 v skladu z naslednjo direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 vastavad järgmise (järgmiste) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et neid kasutatakse vastavuses meie juhistele:
21 са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
25 talimatlarımız doğrultusunda kullanılması koşuluyla aşağıdaki direktife/direktiflere veya yönetmeliğe/yönetmeliklere uygun olduğunu beyan eder:

Machinery 2006/42/EC**
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01 as amended,
02 in der jeweils gültigen Fassung,
03 telles que modifiées,
04 zoals gewijzigd,
05 en su forma enmendada,
06 e successive modifiche,
07 όπως έχουν τροποποιηθεί,
08 conforme emendado,
09 в действующей редакции,
10 som tilføjet,
11 med tillägg,
12 med foretatte endringer,
13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,
14 v platném znění,
15 kako je izmijenjeno amandmanima,
16 és módosításaik rendelkezéseit,
17 z późniejszymi zmianami,
18 cu amendamentele respective,
19 kakor je bilo spremenjeno,
20 koos muudatustega,
21 с техните изменения,
22 ir jos tolesnes redakcijas,
23 ar grozījumiem,
24 v poslednom platnom vydaní,
25 değiştirildiği şekliyle,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Bestimmungen in:
03 conformément aux dispositions de:
04 volgens de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le disposizioni di:
07 σύμφωνα με τις προβλέψεις των:
08 seguindo as disposições de:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af:
11 enligt bestämmelserna för:
12 i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen säännöksiä:
14 za dodržení ustanovení:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami:
18 urmând prevederile:
19 v skladu z določbami:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 vadovaujantis šio dokumento nuostatomis:
23 atbilstoši šādu standartu prasībām:
24 nasledovnými ustanoveniami:
25 şu standartların hükümlerine:

EN 60335-2-40,

01 **Note***	as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.	06 **Nota***	come delineato in **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** ai sensi del **Certificato <C>**.	11 **Information***	som anges i **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikat <C>**.	16 **Megjegyzés***	a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.	21 **Забележка***	както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
02 **Hinweis***	wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.	07 **Σημείωση***	όπως ορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από τον **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.	12 **Merk***	som det fremkommer i **<A>** og vurdert positivt av **<B>** i henhold til **Sertifikatet <C>**.	17 **Uwaga***	zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.	22 **Pastaba***	kaip nurodyta **<A>** ir teigiamai nuspręsta pagal **<B>**, vadovaujantis **Sertifikatu <C>**.
03 **Remarque***	telles que définies dans **<A>** et évaluées positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.	08 **Nota***	conforme estabelecido em **<A>** e avaliado positivamente por **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.	13 **Huom***	sellaisina kuin ne on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.	18 **Notă***	așa cum se prevede în **<A>** și apreciat pozitiv de **<B>** conform **Certificatului <C>**.	23 **Piezīmes***	kā norādīts **<A>** un pozitīvi novērtēts **<B>** saskaņā ar **Sertifikātu <C>**.
04 **Bemerk***	zoals uiteengezet in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig het **Certificaat <C>**.	09 **Примечание***	как указано в **<A>** и подтверждено **<B>** согласно Свидетельству **<C>**.	14 **Poznámka***	jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **Osvědčením <C>**.	19 **Opomba***	Kot je določeno v **<A>** in je prejelo pozitivno oceno **<B>** v skladu s **Certifikatom <C>**.	24 **Poznámka***	ako bolo stanovené v **<A>** a kladne posúdené **<B>** podľa **Osvedčenia <C>**.
05 **Nota***	tal como se establece en **<A>** y valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.	10 **Bemærk***	Som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.	15 **Napomena***	kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od **<B>** prema **Certifikatu <C>**.	20 **Märkus***	Mis on sätestatud dokumendis **<A>** ja hinnatud vastuvõetuks dokumendis **<B>**, vastavalt **Sertifikaadile <C>**.	25 **Not***	**<A>**'de belirtildiği ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu görüş bildirildiği üzere.

<A>	**DAIKIN.TCF.038/03-2025**
<B>	**TÜV (NB0197)**
<C>	**60180396**

01** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.
19** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Minoru Shoji
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2025

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

4P684901-31H

Sadržaj

1 O dokumentaciji 3
1.1 O ovom dokumentu ... 3

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera 4

Za korisnika 5

3 Bezbednosno uputstvo za korisnika 5
3.1 Opšte ... 5
3.2 Uputstvo za bezbedan rad ... 6

4 O sistemu 7
4.1 Izgled sistema ... 8

5 Korisnički interfejs 8

6 Operacija 8
6.1 Radni opseg ... 8
6.2 O režimima rada ... 8
6.2.1 Osnovni režimi rada ... 8
6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje ... 8
6.3 Rukovanje sistemom ... 9

7 Održavanje i servis 9
7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis ... 9
7.2 Čišćenje filtera za vazduh i izlaza vazduha ... 9
7.2.1 Da biste očistili izlaz vazduha ... 9
7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh ... 9
7.3 O rashladnom sredstvu ... 10

8 Rešavanje problema 10

9 Premeštanje 11

10 Uklanjanje na otpad 11

Za instalatera 11

11 O kutiji 11
11.1 Unutrašnja jedinica ... 11
11.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice ... 11

12 Instalacija jedinice 11
12.1 Priprema mesta za instalaciju ... 11
12.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice ... 11
12.2 Montiranje unutrašnje jedinice ... 12
12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice ... 12
12.2.2 Smernice za instaliranje cevovoda ... 13
12.2.3 Smernice za instaliranje odvodnih cevi ... 14

13 Instalacija cevovoda 15
13.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo ... 15
13.1.1 Zahtevi koje treba da ispuni cevovod za rashladno sredstvo ... 15
13.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo ... 16
13.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo ... 16
13.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom ... 16

14 Električna instalacija 17
14.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja ... 17
14.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom ... 17

15 Puštanje u rad 18
15.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad ... 18
15.2 Da biste obavili probni ciklus ... 19

16 Konfiguracija 19
16.1 Podešavanje polja ... 19

17 Tehnički podaci 21
17.1 Dijagram ožičenja ... 21
17.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja ... 21

1 O dokumentaciji

1.1 O ovom dokumentu

UPOZORENJE

Proverite da li su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali u skladu sa uputstvima iz Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") i, pored toga, zadovoljavaju odgovarajuće zakonske propise, i izvode ih samo kvalifikovane osobe. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

Ciljna grupa

Ovlašćeni instalateri i krajnji korisnici

INFORMACIJE

Ovaj uređaj je namenjen da ga koriste stručnjaci ili obučeni korisnici u prodavnicama, lakoj industriji i na farmama, ili laici za komercijalnu upotrebu.

Komplet dokumentacije

Ovaj dokumenti je deo kompleta dokumentacije. Komplet dokumentacije se sastoji od sledećeg:

- **Opšte bezbednosne mere:**
  - Bezbednosna uputstva koja morate da pročitate pre instalacije
  - Format: Hartija (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Priručnik za instalaciju i rad unutrašnje jedinice:**
  - Uputstvo za instalaciju i rad
  - Format: Hartija (u kutiji unutrašnje jedinice)
- **Referentni vodič za instalatera i korisnika:**
  - Priprema instalacije, dobra praksa, referentni podaci,…
  - Detaljna postepena uputstva i osnovne informacije za osnovnu i naprednu upotrebu
  - Format: Digitalne datoteke na https://www.daikin.eu. Koristite funkciju pretraživanja da biste pronašli svoj model.

Poslednja izmena dostavljene dokumentacije objavljena je na regionalnoj veb strani Daikin i dostupna je preko Vašeg dobavljača.

Skenirajte donji QR kod da biste našli komplet dokumentacije i više informacija o proizvodu na veb lokaciji Daikin.

FXSN-B

Originalan uputstva su napisana na engleskom jeziku. Svi ostali jezici su prevod originalnog uputstva.

Tehnički podaci za inženjering

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Ceo komplet** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

Opšti zahtevi za instalaciju

UPOZORENJE

Proverite da li su instalacija, servisiranje, održavanje, popravka i primenjeni materijali u skladu sa uputstvima iz Daikin (uključujući sve dokumente navedene u "Kompletu dokumentacije") i, pored toga, zadovoljavaju odgovarajuće zakonske propise, i izvode ih samo kvalifikovane osobe. U Evropi i područjima gde se primenjuju IEC standardi, EN/IEC 60335-2-40 je važeći standard.

OBAVEŠTENJE

Obavezno instalirajte sve potrebne protivmere za slučaj curenja rashladnog sredstva prema standardu EN378.

Mesto instalacije (vidite "12.1 Priprema mesta za instalaciju" [▶ 11])

PAŽNJA

Uređaj NIJE svima dostupan, instalirajte ga na bezbednom mestu, koje nije lako dostupno.

Ova jedinica, i unutrašnja i spoljašnja, pogodna je za instalaciju u komercijalnom okruženju i u lakoj industriji.

PAŽNJA

Prekomerna koncentracija rashladnog sredstva R744 (CO_2) u zatvorenoj prostoriji može da dovede do nesvestice i nedostatka kiseonika. Preduzmite odgovarajuće mere.

PAŽNJA

Ova oprema NIJE namenjena upotrebi u stanovima, i NEĆE garantovati obezbeđenje odgovarajuće zaštite radio prijema na takvim lokacijama.

UPOZORENJE

Instalirajte uređaj SAMO na lokacijama gde vrata prostora koji se koristi NE naležu čvrsto.

Instaliranje cevovoda (vidite "12.2.2 Smernice za instaliranje cevovoda" [▶ 13])

PAŽNJA

- Potvrdite da instalacija cevnog voda NE premašuje obim podešavanja spoljašnjeg statičkog pritiska za jedinicu. Obim podešavanja potražite u tehničkom listu za vaš model.
- Obavezno instalirajte platneni vod, tako da se vibracije NE prenose na cevni vod ili plafon. Koristite materijal koji apsorbuje zvuk (izolacioni materijal) za oblaganje cevnog voda, i stavite gumu za izolovanje vibracija na vijke za vešanje.
- Prilikom zavarivanja, pazite da se NE prska kadica za odvod ili filter za vazduh.
- Ako metalni cevni vod prolazi kroz metalnu letvu, žičanu letvu ili metalnu ploču drvene strukture, električno razdvojite cev od zida.
- Instalirajte izlaznu rešetku u poziciju gde vazdušni tok neće dolaziti u direktan kontakt sa ljudima.
- NEMOJTE koristiti pojačane ventilatore u cevnim vodovima. Koristite funkciju za automatsko podešavanje brzine ventilatora (vidite u poglavlju "16 Konfiguracija" [▶ 19]).

Instalacija cevi za rashladno sredstvo (vidite "13 Instalacija cevovoda" [▶ 15])

PAŽNJA

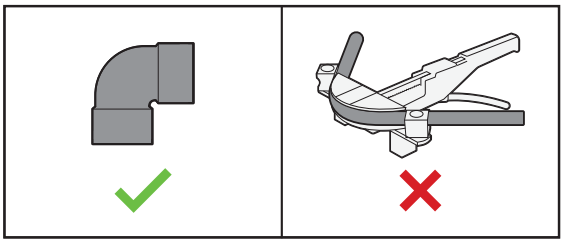
Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponenata sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.

UPOZORENJE

- Za primenu sa visokim radnim manometarskim pritiskom od 120 bara ili 90 bara, koristite cevi K65, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Koristite cevne spojeve i adaptere K65 odobrene za radni manometarski pritisak od 120 bara ili 90 bara, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Za povezivanje cevi dozvoljeno je SAMO tvrdo lemljenje. Nisu dozvoljene druge vrste konekcija.
- Proširivanje cevi NIJE dozvoljeno.

PAŽNJA

NIKADA ne savijajte cevi za visoki pritisak! Savijanje može da smanji debljinu cevi i tako oslabi cev. UVEK koristite spojke K65.



Električna instalacija (vidite "14 Električna instalacija" [▶ 17])

UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za kablove električnog napajanja.

UPOZORENJE

- Sva ožičenja MORA da izvede ovlašćeni električar, i ona MORAJU biti u skladu sa nacionalnim propisima za ožičenja.
- Napravite električne veze sa fiksnim ožičenjem.
- Sve komponente nabavljene na terenu i sve električne konstrukcije MORAJU biti u skladu sa važećim zakonima.

UPOZORENJE

- Ako napajanje nema N-fazu ili je ona pogrešna, oprema može da se pokvari.
- Uspostavite odgovarajuće uzemljenje. NEMOJTE povezivati uzemljenje uređaja na komunalnu cev, uređaj za apsorbovanje naponskog udara ili telefonsko uzemljenje. Nedovršeno uzemljenje može za izazove strujni udar.
- Instalirajte potrebne osigurače ili prekidače.
- Obezbedite električne provodnike vezicama za kablove tako da kablovi NE dodiruju oštre ivice ili cevi, posebno na strani sa visokim pritiskom.
- NEMOJTE koristiti zalepljene provodnike, produžne kablove ili veze sa zvezdastog sistema. Oni mogu da izazovu pregrevanje, strujni udar ili požar.
- NEMOJTE instalirati napredni fazni kondenzator jer je ova jedinica opremljena pretvaračem. Napredni fazni kondenzator će smanjiti performanse i može da izazove nesreću.

UPOZORENJE

Ako NIJE fabrički instaliran, glavni prekidač ili neko drugo sredstvo za isključivanje, koje ima mogućnost kontaktnog isključivanja na svim polovima, obezbeđujući tako potpuno razdvajanje u uslovima prenapona kategorije III, MORA da bude instalirano u fiksnom ožičenju.

UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

Za korisnika

3 Bezbednosno uputstvo za korisnika

Uvek se pridržavajte sledećeg bezbednosnog uputstva i propisa.

3.1 Opšte

UPOZORENJE

Ako NISTE sigurni kako da upravljate uređajem, obratite se svom instalateru.

UPOZORENJE

Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 godina i više, osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva za upotrebu uređaja na bezbedan način, i razumeju opasnosti koje postoje.

Deca NE SMEJU da se igraju uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje NE SMEJU obavljati deca bez nadzora.

UPOZORENJE

Da biste sprečili strujni udar ili požar:

- NEMOJTE ispirati jedinicu.
- NE rukujte uređajem ako su Vam ruke vlažne.
- NEMOJTE stavljati na uređaj predmete u kojima ima vode.

PAŽNJA

- NEMOJTE postavljati predmete ili opremu na uređaj.
- NEMOJTE sedeti, penjati se, niti stajati na uređaju.

- Jedinice su označene sledećim simbolom:



To znači da se električni i elektronski proizvodi NE smeju mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontažu sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORA da sprovede kvalifikovani instalater, i MORA biti u skladu sa primenljivim zakonom.

Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za više informacija, obratite se instalateru ili lokalnim vlastima.

- Baterije su označene sledećim simbolom:



To znači da baterije NE smeju da se mešaju sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. Ako je hemijski simbol štampan ispod simbola, ovaj hemijski simbol znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije.

Mogući hemijski simboli su: Pb: olovo (>0,004%).

Otpadne baterije MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe. Pravilnim odlaganjem otpadnih baterija pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

3.2 Uputstvo za bezbedan rad

⚠ UPOZORENJE

NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.

⚠ PAŽNJA

NE ubacujte prste, štapove niti druge predmete u ulaz ili izlaz vazduha. Kada se ventilator okreće velikom brzinom, izazvaće povrede.

⚠ PAŽNJA

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.

⚠ UPOZORENJE

Ova jedinica sadrži električne i vrele delove.

⚠ UPOZORENJE

Pre pokretanja jedinice, uverite se da je instalater pravilno instalirao uređaj.

⚠ PAŽNJA

Nije zdravo da izlažete telo protoku vazduha u dužem periodu.

⚠ PAŽNJA

Da biste izbegli nedostatak kiseonika, provetrite dovoljno prostoriju ako se sa sistemom koristi oprema sa plamenikom.

⚠ PAŽNJA

NE puštajte sistem u rad kada koristite sobni insekticid za zamagljivanje. Hemikalije mogu da se nakupe u jedinici, i da ugroze zdravlje ljudi preosetljivih na hemikalije.

⚠ PAŽNJA

NIKADA nemojte izlagati decu, biljke ili životinje direktnom toku vazduha.

⚠ UPOZORENJE

NEMOJTE stavljati bocu sa zapaljivim sprejem pored klima uređaja i NEMOJTE koristiti sprejeve u blizini uređaja. Na taj način može doći do požara.

Održavanje i servis (vidite "7 Održavanje i servis" [▷ 9])

⚠ UPOZORENJE: ⇨•⇦ Sistem sadrži rashladno sredstvo pod veoma visokim pritiskom.

Sistem MORA da servisira ISKLJUČIVO obučeni serviser.

⚠ PAŽNJA: Obratite pažnju na ventilator!

Opasno je pregledati jedinicu dok ventilator radi.

Obavezno ISKLJUČITE glavni prekidač pre obavljanja bilo kakvih postupaka održavanja.

⚠ UPOZORENJE

NIKADA nemojte zamenjivati osigurač osiguračem pogrešne amperaže, ili drugim žicama kada osigurač pregori. Korišćenje žice ili bakarne žice može da izazove kvar jedinice ili požar.

⚠ PAŽNJA

Posle duge upotrebe, proverite postolje i priključke uređaja zbog mogućih oštećenja. Ako su oštećeni, uređaj može da padne i izazove povredu.

PAŽNJA

Pre pristupa terminalnim uređajima, obavezno prekinite svako napajanje električnom energijom.

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Da biste očistili klima uređaj ili filter za vazduh, obavezno prekinite rad i ISKLJUČITE svako napajanje električnom energijom. U suprotnom, može doći do strujnog udara i povrede.

UPOZORENJE

Budite oprezni kada radite na merdevinama na visini.

UPOZORENJE

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi. **Moguće posledice:** Strujni udar ili požar.

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze terminali potražite na etiketi upozorenja za osobe koje obavljaju servisiranje i održavanje.

UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

O rashladnom sredstvu (vidite "7.3 O rashladnom sredstvu" [▶ 10])

UPOZORENJE

Rashladno sredstvo R744 (CO_2) koje se nalazi u ovoj jedinici je bez mirisa, nezapaljivo, i u normalnim uslovima NE curi.

Ako rashladno sredstvo u visokoj koncentraciji iscuri u prostoriju, to može imati negativne efekte na osobe koje su u njoj, kao što je gušenje i trovanje ugljen dioksidom. Provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj.

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

Otklanjanje problema (vidite "8 Rešavanje problema" [▶ 10])

UPOZORENJE

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

4 O sistemu

Unutrašnje jedinice mogu da se koriste za grejanje/hlađenje.

UPOZORENJE

NEMOJTE menjati, rasklapati, uklanjati, ponovo instalirati ili popravljati jedinicu sami, jer neispravno rasklapanje ili instaliranje može da izazove strujni udar ili požar. Obratite se svom dobavljaču.

OBAVEŠTENJE

Uređaj treba čuvati tako da se spreče mehanička oštećenja.

OBAVEŠTENJE

NEMOJTE koristiti sistem u druge svrhe. Da bi se izbeglo pogoršanje kvaliteta, NE koristite jedinicu za hlađenje preciznih instrumenata, hrane, biljaka, životinja ili umetničkih predmeta.

OBAVEŠTENJE

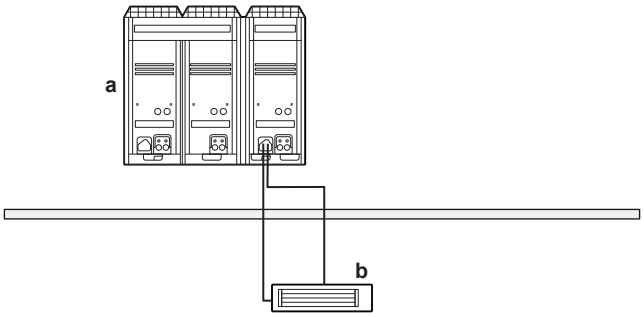
Za buduće izmene ili proširenje vašeg sistema:

Kompletan pregled dozvoljenih kombinacija (za buduća proširenja sistema) dostupan je u tehničkim podacima, i treba ga razmotriti. Obratite se svom instalateru da biste dobili više informacija i stručni savet.

4.1 Izgled sistema

INFORMACIJE

Sledeća slika je data kao primer, i NE mora potpuno da odgovara izgledu vašeg sistema.



a Glavna spoljašnja jedinica
b Unutrašnja jedinica za klimatizaciju

5 Korisnički interfejs

PAŽNJA

- NIKADA ne dodirujte unutrašnje delove daljinskog upravljača.
- NEMOJTE uklanjati prednju ploču. Neki unutrašnji delovi su opasni ako se dodirnu, i mogu se desiti problemi sa uređajem. Za proveru i podešavanje unutrašnjih delova se obratite dobavljaču.

OBAVEŠTENJE

NE brišite radnu ploču upravljača benzinom, razređivačem, krpom za prašinu koja sadrži hemikalije, itd. Ploča može da se obezboji, ili da se premaz oljušti. Ako je površina veoma zaprljana, nakvasite krpu neutralnim deterdžentom razblaženim vodom, dobro je iscedite i prebrišite ploču. Obrišite drugom suvom krpom.

OBAVEŠTENJE

NIKADA ne pritiskajte dugme korisničkog interfejsa tvrdim, šiljatim predmetom. Korisnički interfejs može da se ošteti.

OBAVEŠTENJE

NIKADA ne vucite i ne uvrćite električno ožičenje korisničkog interfejsa. To može da izazove kvar jedinice.

Ovaj priručnik za rad daje nepotpuni pregled glavnih funkcija sistema.

Više informacija o korisničkom interfejsu potražite u radnom priručniku za instalirani korisnički interfejs.

6 Operacija

6.1 Radni opseg

INFORMACIJE

Radne granice pogledajte u tehničkim podacima povezane spoljašnje jedinice.

6.2 O režimima rada

INFORMACIJE

U zavisnosti od instaliranog sistema, neki režimi rada možda neće biti dostupni.

- Protok vazduha može sam da se podesi u zavisnosti od sobne temperature, ili ventilator može odmah da se zaustavi. Nije u pitanju kvar.
- Ako je glavno napajanje isključeno tokom rada, rad će automatski ponovo početi nakon što sto se napajanje ponovo uključi.
- **Zadata vrednost.** Ciljna temperatura za režime rada Hlađenje, Grejanje i Auto.
- **Prilagođavanje temperature.** Funkcija koja održava sobnu temperaturu u specifičnom opsegu kada je sistem isključen (od strane korisnika, funkcije raspoređivanja, ili funkcije tajmer ISKLJUČEN).

6.2.1 Osnovni režimi rada

Unutrašnja jedinica može da radi u različitim režimima rada.

Ikonica	Režim rada
	Hlađenje. U ovom režimu rada, hlađenje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Grejanje. U ovom režimu rada, grejanje će se aktivirati prema zahtevima zadate temperature ili operacije prilagođavanja temperature.
	Samo ventilator. U ovom režimu rada, vazduh kruži bez grejanja ili hlađenja.
	Sušenje. U ovom režimu rada, vlažnost vazduha će biti smanjena uz minimalno sniženje temperature. Temperatura i brzina ventilatora se kontrolišu automatski, i ne mogu se kontrolisati pomoću daljinskog upravljača. Operacija sušenja neće raditi ako je temperatura prostorije preniska.
	Auto. U auto režimu, unutrašnja jedinica se automatski prebacuje između grejanja i hlađenja, kako to zahteva zadata vrednost.

6.2.2 Specijalni režimi rada za grejanje

Operacija	Opis
Odmrzavanje	Da bi se sprečio gubitak kapaciteta grejanja usled nakupljanja leda u spoljašnjoj jedinici, sistem će se automatski prebaciti na operaciju odmrzavanja. Tokom operacije odmrzavanja, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu:  Sistem će nastaviti sa normalnim radom nakon oko 6 do 8 minuta.
Vrući start	Tokom vrućeg starta, ventilator unutrašnje jedinice će se zaustaviti, i sledeća ikonica će se pojaviti na početnom ekranu: 

6.3 Rukovanje sistemom

INFORMACIJE

Za podešavanje režima rada ili dugih podešavanja, pogledajte referentni vodič ili radni priručnik za korisnički interfejs.

7 Održavanje i servis

7.1 Mere predostrožnosti za održavanje i servis

PAŽNJA

Vidite odeljak "3 Bezbednosno uputstvo za korisnika" [▶ 5] da biste prihvatili sva povezana bezbednosna uputstva.

OBAVEŠTENJE

NIKAD nemojte sami pregledati niti popravljati uređaj. Pozovite obučeno lice iz servisa da to uradi. Međutim, kao krajnji korisnik, možete da čistite vazdušni filter, usisnu rešetku, izlaz vazduha i spoljne ploče.

OBAVEŠTENJE

Održavanje MORA da obavlja ovlašćeni instalater ili zastupnik servisa.

Preporučujemo da obavite održavanje najmanje jednom godišnje. Međutim, prema važećim zakonima može se zahtevati kraći interval održavanja.

OBAVEŠTENJE

NE brišite radnu ploču upravljača benzinom, razređivačem, krpom za prašinu koja sadrži hemikalije, itd. Ploča može da se obezboji, ili da se premaz oljušti. Ako je površina veoma zaprljana, nakvasite krpu neutralnim deterdžentom razblaženim vodom, dobro je iscedite i prebrišite ploču. Obrišite drugom suvom krpom.

OBAVEŠTENJE

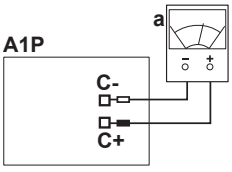
Kada čistite izmenjivač toplote, obavezno uklonite kutiju za elektronske delove koja se nalazi iznad njega. Voda ili deterdžent mogu da oštete izolaciju elektronskih komponenata, dovodeći do pregorevanja tih komponenata.

Sledeći simboli mogu da se jave na unutrašnjoj jedinici:

Simbol	Objašnjenje
	Izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja.

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

Isključite električno napajanje na više od 10 minuta, i izmerite napon na krajevima kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenata pre servisiranja. Napon MORA biti manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta gde se nalaze terminali potražite na etiketi upozorenja za osobe koje obavljaju servisiranje i održavanje.



A1P Glavna štampana ploča
a Multimetar
C Tačke za merenje rezidualnog napona

7.2 Čišćenje filtera za vazduh i izlaza vazduha

PAŽNJA

Isključite uređaj pre čišćenja vazdušnog filtera i izlaza vazduha.

OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE koristiti benzin, benzen, razređivač, prah za poliranje niti tečni insekticid. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.
- NE koristite vodu niti vazduh temperature 50°C ili više. **Moguće posledice:** Obezbojenje i deformacija.

7.2.1 Da biste očistili izlaz vazduha

UPOZORENJE

NEMOJTE dozvoliti da se spoljašnja jedinica pokvasi. **Moguće posledice:** Strujni udar ili požar.

Obrišite mekom krpom. Ako ima mrlja koje se teško uklanjaju, koristite vodu ili neutralni deterdžent.

7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh

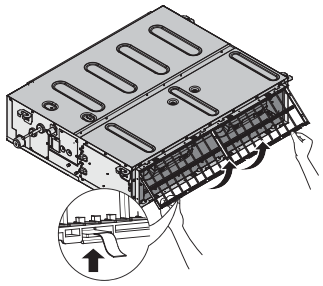
Kada čistiti filter za vazduh:

- Okvirno pravilo: Čistite svakih 6 meseci. Ako je vazduh u sobi izuzetno zagađen, povećajte učestalost čišćenja.
- U zavisnosti od postavki, korisnički interfejs može da izbaci poruku **"Vreme za čišćenje filtera"**. Očistite filter za vazduh kada se poruka pojavi.
- Ako je nemoguće očistiti prljavštinu, zamenite filter za vazduh (= opciona oprema).

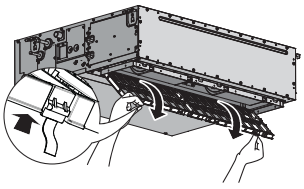
Kako se čisti filter za vazduh:

1 **Uklonite filter za vazduh.** Povucite platno filtera naviše (u slučaju usisavanja sa zadnje strane) ili unazad (u slučaju usisavanja sa donje strane).

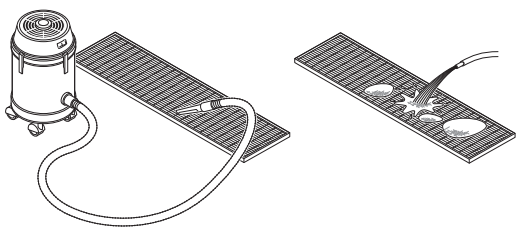
usisavanje sa zadnje strane



usisavanje sa donje strane



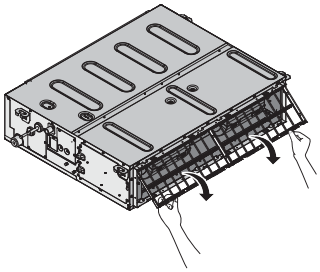
2 **Očistite filter za vazduh.** Koristite usisivač ili operite vodom. Ako je filter za vazduh veoma prljav, koristite meku četku i neutralni deterdžent.



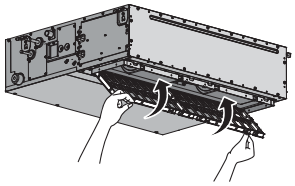
3 **Osušite filter za vazduh u senci.**

4 **Ponovo namestite filter za vazduh.** Poravnajte 2 držača za kačenje i gurnite 2 spojnice na njihovo mesto, i po potrebi povucite platno.

usisavanje sa zadnje strane



usisavanje sa donje strane



5 Potvrdite da su svi držači učvršćeni.

6 U slučaju usisavanja sa donje strane, zatvorite rešetku za ulaz vazduha. U slučaju usisavanja sa zadnje strane, zatvorite servisni otvor za crevo.

7 UKLJUČITE električno napajanje.

8 Da biste uklonili ekrane upozorenja, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

7.3 O rashladnom sredstvu

Ovaj proizvod sadrži rashladne gasove.

Vrsta rashladnog sredstva: R744 (CO_2)

UPOZORENJE

Rashladno sredstvo R744 (CO_2) koje se nalazi u ovoj jedinici je bez mirisa, nezapaljivo, i u normalnim uslovima NE curi.

Ako rashladno sredstvo u visokoj koncentraciji iscuri u prostoriju, to može imati negativne efekte na osobe koje su u njoj, kao što je gušenje i trovanje ugljen dioksidom. Provetrite sobu, i obratite se dobavljaču od koga ste nabavili uređaj.

NEMOJTE koristiti jedinicu dok serviser ne potvrdi da je popravljen deo iz koga je rashladno sredstvo curelo.

8 Rešavanje problema

Ako se desi jedan od sledećih kvarova, preduzmite dole navedene mere i obratite se dobavljaču.

UPOZORENJE

Prekinite rad i dovod struje ako se desi nešto neuobičajeno (miris nagorelog, itd.).

Ako ostavite uređaj da radi pod tim uslovima, to može da dovede do kvara, strujnog udara ili požara. Obratite se svom dobavljaču.

Sistem MORA da popravi kvalifikovani serviser.

Kvar	Mera
Ako se bezbednosni uređaj, kao što je osigurač, prekidač ili uređaj diferencijalne struje, često aktivira, ili prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE sve glavne prekidače za električno napajanje do jedinice.
Ako voda curi iz jedinice.	Prekinite rad.
Radni prekidač NE funkcioniše pravilno.	ISKLJUČITE električno napajanje.
Ako ekran korisničkog interfejsa prikazuje ⚠.	Obavestite instalatera i prijavite šifru greške. Da biste prikazali šifru greške, vidite referentni vodič za korisnički interfejs.

Ako sistem NE radi pravilno, osim gore pomenutih slučajeva, i nijedan od gornjih kvarova nije vidljiv, ispitajte sistem prema sledećim postupcima.

Kvar	Mera
Ako sistem uopšte ne radi.	▪ Proverite da li je u pitanju prekid električnog napajanja. Sačekajte da se napajanje ponovo uspostavi. Ako se tokom rada desi nestanak struje, sistem se automatski restartuje odmah nakon što se napajanje ponovo uspostavi. ▪ Proverite da li je pregoreo osigurač ili se aktivirao automatski prekidač. Po potrebi zamenite osigurač ili resetujte automatski prekidač.
Sistem se zaustavlja odmah nakon uključivanja.	▪ Proverite da li je ulaz ili izlaz vazduha spoljašnje ili unutrašnje jedinice blokiran nekom preprekom. Uklonite sve prepreke, i proverite da li vazduh može slobodno da protiče. ▪ Proverite da li je zapušen filter za vazduh (vidite "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [▸ 9]).
Sistem radi, ali je hlađenje ili grejanje nedovoljno.	▪ Proverite da li je ulaz ili izlaz vazduha spoljašnje ili unutrašnje jedinice blokiran nekom preprekom. Uklonite sve prepreke, i proverite da li vazduh može slobodno da protiče. ▪ Proverite da li je zapušen filter za vazduh (vidite "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [▸ 9]). ▪ Proverite podešenu temperaturu. Pogledajte priručnik za korisnički interfejs. ▪ Proverite da li je brzina ventilatora postavljena na malu brzinu. Pogledajte priručnik za korisnički interfejs. ▪ Proverite da li je ugao protoka vazduha odgovarajući. Pogledajte priručnik za korisnički interfejs. ▪ Proverite da li su otvorena vrata ili prozori. Zatvorite vrata i prozore da biste sprečili ulazak vazduha. ▪ Proverite da li direktna sunčeva svetlost ulazi u prostoriju. Koristite zavese ili roletne. ▪ Proverite da li ima previše osoba u prostoriji tokom operacije hlađenja. Proverite da li je izvor toplote u prostoriji prejak. ▪ Ako je izvor toplote u prostoriji prejak (kod hlađenja). Efekat hlađenja se smanjuje ako je dovod toplote u sobu preveliki.

Kvar	Mera
Rad se iznenada zaustavlja. (radna lampica korisničkog interfejsa ili displej trepće)	▪ Proverite da li je zapušen filter za vazduh (vidite "7.2.2 Da biste očistili filter za vazduh" [▶ 9]). ▪ Proverite da li je ulaz ili izlaz vazduha spoljašnje ili unutrašnje jedinice blokiran nekom preprekom. Uklonite prepreke, isključite automatski prekidač OFF i ponovo ga uključite ON. Ako lampica na displeju i dalje trepće, obratite se svom dobavljaču.
Tokom rada se javlja nenormalno funkcionisanje.	▪ Klima uređaj može loše da radi zbog groma ili radio talasa. Isključite automatski prekidač OFF i ponovo ga uključite ON.

Posle provere svih gornjih stavki, ako ne možete sami da rešite problem, obratite se instalateru i navedite simptome, kompletan naziv modela jedinice (po mogućnosti, sa proizvođačkim brojem) i datum instaliranja.

9 Premeštanje

Obratite se dobavljaču radi uklanjanja i ponovne instalacije cele jedinice. Pomeranje jedinice zahteva tehničku stručnost.

10 Uklanjanje na otpad

OBAVEŠTENJE

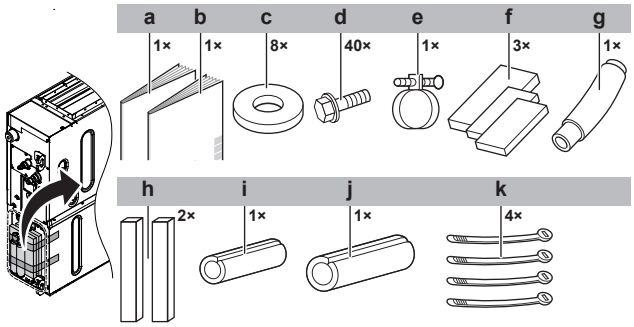
NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontaža sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova MORAJU biti izvedeni u skladu sa važećim zakonom. Jedinice MORAJU da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja.

Za instalatera

11 O kutiji

11.1 Unutrašnja jedinica

11.1.1 Da biste uklonili pribor sa unutrašnje jedinice



a Priručnik za instalaciju i rad
b Opšte bezbednosne mere
c Podloške za držače konzole
d Zavrtnji za prirubnice creva
e Metalna klema
f Podmetači za zaptivanje: Veliki (odvodna cev), srednji 1 (cev za gas), srednji 2 (cev za tečnost)
g Odvodno crevo
h Mali podmetač za zaptivanje
i Izolator: Mali (cev za tečnost)
j Izolator: Veliki (cev za gas)
k Vezice

12 Instalacija jedinice

OBAVEŠTENJE

Obavezno instalirajte sve potrebne protivmere za slučaj curenja rashladnog sredstva prema standardu EN378.

12.1 Priprema mesta za instalaciju

12.1.1 Zahtevi koje mora da zadovolji lokacija unutrašnje jedinice

PAŽNJA

Ova oprema NIJE namenjena upotrebi u stanovima, i NEĆE garantovati obezbeđenje odgovarajuće zaštite radio prijema na takvim lokacijama.

PAŽNJA

Uređaj NIJE svima dostupan, instalirajte ga na bezbednom mestu, koje nije lako dostupno.

Ova jedinica, i unutrašnja i spoljašnja, pogodna je za instalaciju u komercijalnom okruženju i u lakoj industriji.

OBAVEŠTENJE

- Ako je oprema montirana na manje od 30 m od stambene lokacije, profesionalni instalater pre montiranja treba da proceni elektromagnetnu kompatibilnost.
- Posebne mere za montiranje NISU potrebne da bi se EMC (elektromagnetne) emisije svele na najmanju meru.

OBAVEŠTENJE

Ovo je proizvod klase A. U uslovima kućne upotrebe ovaj proizvod može izazvati radio-smetnje i tada korisnik treba da preduzme odgovarajuće mere.

INFORMACIJE

Kada se profesionalno instalira i održava, oprema ispunjava zahteve za komercijalnu lokaciju i laku industriju.

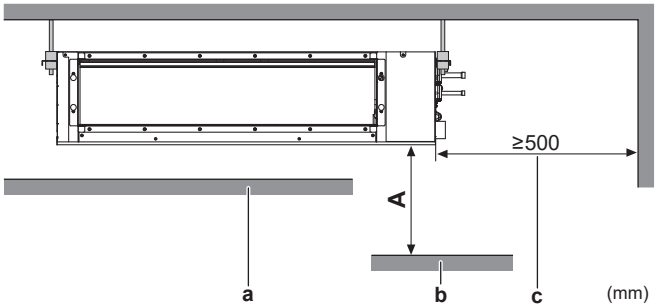
PAŽNJA

Prekomerna koncentracija rashladnog sredstva R744 (CO_2) u zatvorenoj prostoriji može da dovede do nesvestice i nedostatka kiseonika. Preduzmite odgovarajuće mere.

INFORMACIJE

Imajte u vidu sledeće dimenzije prostora neophodnog za pravilnu instalaciju uređaja, uključujući minimalna dozvoljena rastojanja do susednih konstrukcija.

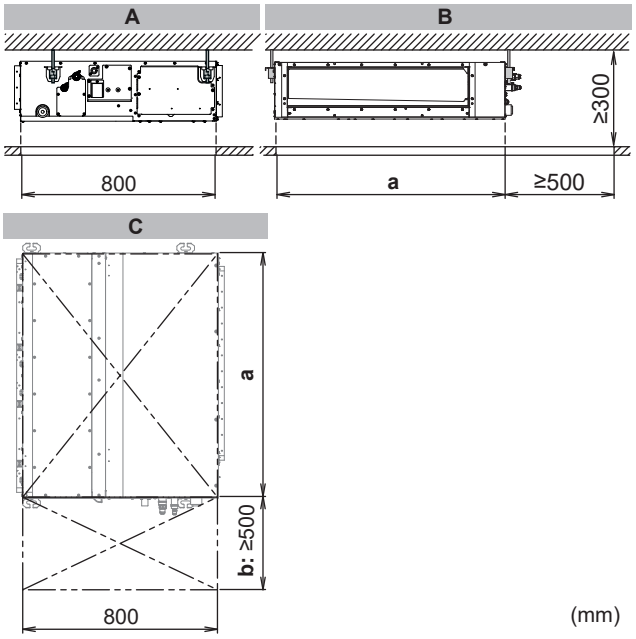
- **Razmak**. Obratite pažnju na sledeće zahteve:



A **Minimalno rastojanje od poda je 2,5 m** u slučaju da je ventilator pokriven (npr. spušteni plafon, rešetka,…)
a Plafon
b Površina poda
c Prostor za rad na održavanju

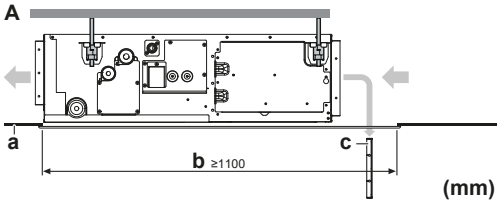
Servisni prostor i veličina otvora na plafonu

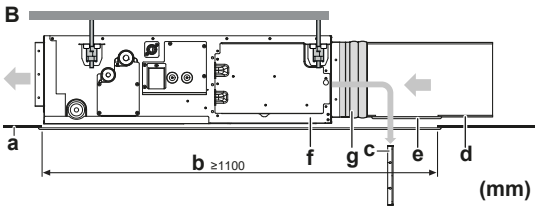
Proverite da li je otvor na plafonu dovoljno veliki da obezbedi dovoljno rastojanje za održavanje i servis.

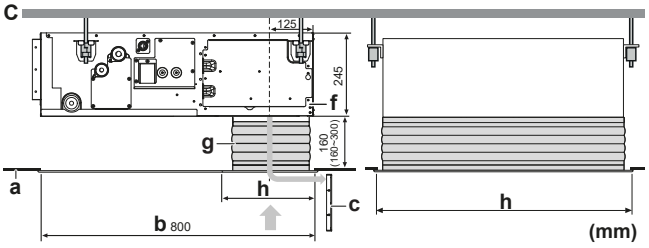


A Pogled sa strane: cev za rashladno sredstvo, odvodna cev, kontrolna kutija
B Pogled sa strane: dovod vazduha
C Pogled odozgo
a Otvor plafona
Za klase 40, 50: 1000 mm
Za klase 63, 80: 1400 mm
b Radni prostor

Opcije za instaliranje







A Standardno usisavanje sa zadnje strane
B Instalacija sa zadnjom platnenom cevi i servisnim otvorom voda
C Instalacija sa donjim platnenim crevom i rešetkom za ulaz vazduha
a Površina plafona
b Otvor plafona
c Putanja za uklanjanje filtera za vazduh radi održavanja filtera za vazduh
d Filter za dovod vazduha
e Servisni otvor cevnog voda
f Zamenljiva ploča
g Platneni priključak ploče za dovod vazduha (snabdevanje na terenu)
h Minimalni otvor za zaštitni poklopac (snabdevanje na terenu)
Za klase 40, 50: 954×210 mm
Za klase 63, 80: 1354×210 mm

INFORMACIJE

Za neke opcije može biti potreban dodatni servisni prostor. Pre instaliranja, pogledajte uputstvo za instalaciju upotrebljene opcije.

12.2 Montiranje unutrašnje jedinice

12.2.1 Smernice za instaliranje unutrašnje jedinice

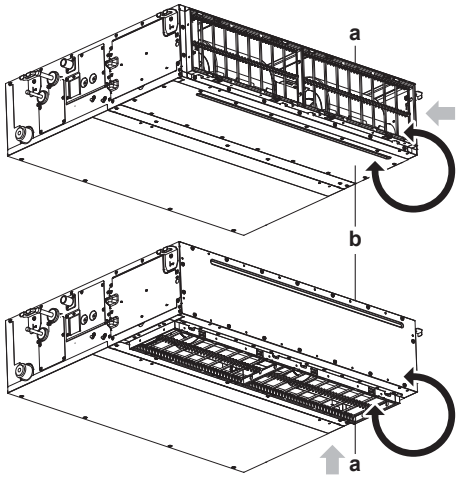
INFORMACIJE

Opciona oprema. Kada instalirate opcionu opremu, takođe pročitajte priručnik za instalaciju opcione opreme. U zavisnosti od uslova na terenu, može biti lakše da prvo instalirate opcionu opremu.

Opcije za instaliranje

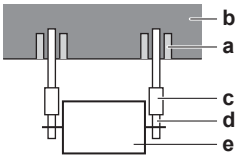
INFORMACIJE

Jedinica se može koristiti sa usisavanjem sa donje strane, kada se zamenljiva ploča zameni pločom nosačem filtera za vazduh.



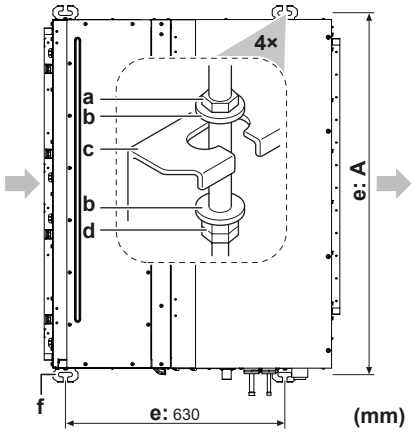
a Ploča nosač filtera za vazduh sa filterom/filterima za vazduh
b Zamenljiva ploča

- **Čvrstoća plafona.** Proverite da li je plafon dovoljno čvrst da izdrži težinu jedinice. Ako postoji rizik, ojačajte plafon pre instaliranja jedinice.
  - Za postojeće plafone koristite kotve.
  - Za nove plafone koristite utisnute umetke, utisnute kotve ili druge delove dostupne na terenu.



a Kotva
b Ploča plafona
c Duga navrtka ili zatezni vijak
d Vijak za vešanje
e Unutrašnja jedinica

- **Vijci za vešanje.** Za instalaciju koristite vijke za vešanje M10. Namestite držač konzole na vijak za vešanje. Bezbedno ga učvrstite pomoću navrtke i podloške sa gornje i donje strane držača konzole.

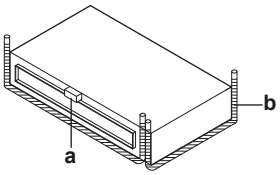


a Navrtka (snabdevanje na terenu)
b Podloška (pribor)
c Držač konzole
d Dvostruka navrtka (snabdevanje na terenu)
e Razmak vijka za vešanje
f Vijak za vešanje

12–1 Razmak vijka za vešanje (A)

Klasa	A (mm)
40, 50	1038
63, 80	1438

- **Nivo.** Pomoću libele ili plastične cevi napunjene vodom, proverite da li je jedinica ravno postavljena na sva četiri ugla.



a Nivo vode
b Plastična cev

OBAVEŠTENJE

NEMOJTE instalirati jedinicu pod nagibom. **Moguće posledice:** Ako je jedinica nagnuta u smeru suprotnom od toka kondenzata (odvodna cev je podignuta), plivajući prekidač će možda loše raditi i izazvaće kapanje vode.

12.2.2 Smernice za instaliranje cevovoda

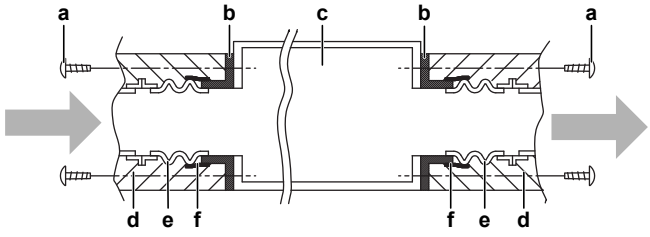
PAŽNJA

- Potvrdite da instalacija cevnog voda NE premašuje obim podešavanja spoljašnjeg statičkog pritiska za jedinicu. Obim podešavanja potražite u tehničkom listu za vaš model.
- Obavezno instalirajte platneni vod, tako da se vibracije NE prenose na cevni vod ili plafon. Koristite materijal koji apsorbuje zvuk (izolacioni materijal) za oblaganje cevnog voda, i stavite gumu za izolovanje vibracija na vijke za vešanje.
- Prilikom zavarivanja, pazite da se NE prska kadica za odvod ili filter za vazduh.
- Ako metalni cevni vod prolazi kroz metalnu letvu, žičanu letvu ili metalnu ploču drvene strukture, električno razdvojite cev od zida.
- Instalirajte izlaznu rešetku u poziciju gde vazdušni tok neće dolaziti u direktan kontakt sa ljudima.
- NEMOJTE koristiti pojačane ventilatore u cevnim vodovima. Koristite funkciju za automatsko podešavanje brzine ventilatora (vidite u poglavlju "16 Konfiguracija" [▸ 19]).

Cevi se obezbeđuju na terenu.

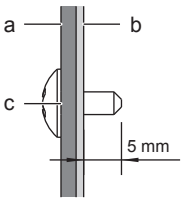
1 Povežite platneno crevo za unutrašnjost prirubnice na ulaznoj i na izlaznoj strani. Povežite platneno crevo koristeći zavrtnje iz pribora.

2 Povežite crevo sa platnenim crevom.



a Zavrtnji za prirubnice creva (pribor)
b Prirubnica (nalazi se na uređaju)
c Glavna jedinica
d Izolacija (snabdevanje na terenu)
e Platneno crevo (snabdevanje na terenu)
f Aluminijumska traka (snabdevanje na terenu)

- **Zavrtnji za fiksiranje**. Kada instalirate vod za dovod vazduha, izaberite za fiksiranje zavrtnje koji štrče 5 mm sa unutrašnje strane prirubnice, da biste zaštitili filter za vazduh od oštećenja tokom održavanja filtera.



a Vod za dovod vazduha
b Unutrašnjost prirubnice
c Zavrtanj za fiksiranje

3 Obmotajte aluminijumsku traku oko prirubnice i veze sa cevovodom. Proverite da li ima curenja vazduha na drugim spojevima.

4 Izolujte crevo da biste sprečili nastajanje kondenzata. Koristite staklenu vunu ili polietilensku penu debljine 25 mm.

- **Filter.** Obavezno postavite filter za vazduh u prolaz vazduha na strani za ulaz vazduha. Koristite filter za vazduh sa efikasnošću sakupljanja prašine ≥50% (gravimetrijska metoda).

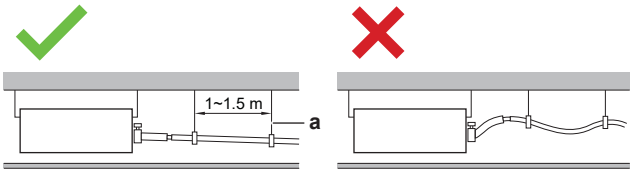
12.2.3 Smernice za instaliranje odvodnih cevi

Proverite da li kondenzovana voda može da se odvede na prigodan način. To uključuje:

- Opšte smernice
- Povezivanje odvodnih cevi na unutrašnju jedinicu
- Proveru da li voda negde curi

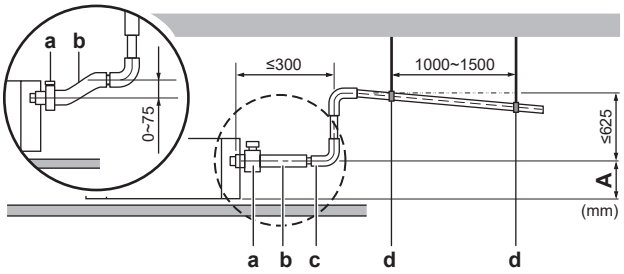
Opšte smernice

- **Dužina cevi.** Neka odvodna cev bude što je moguće kraća.
- **Veličina cevi.** Neka veličina cevi bude jednaka veličini vezujuće cevi, ili veća od nje (vinilna cev nominalnog prečnika 20 mm i spoljašnjeg prečnika 26 mm).
- **Nagib.** Obezbedite da nagib odvodnih cevi bude prema dole (najmanje 1/100), kako bi se sprečilo da vazduh bude zarobljen u cevima. Koristite rešetke za kačenje, kako je prikazano.



a Rešetka za kačenje
✓ Dozvoljeno
✗ Nije dozvoljeno

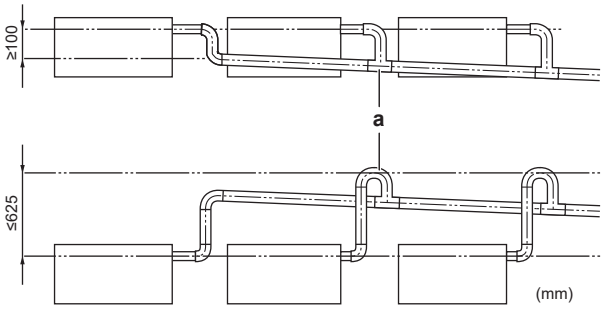
- **Kondenzacija.** Preduzmite mere za sprečavanje kondenzacije. Izolujte kompletan odvodni cevovod u zgradi.
- **Podizač cevi**. Ako je potrebno da bi se postigao nagib, možete da instalirate podizač cevi.
  - Nagib odvodnog creva: 0~75 mm da bi se izbegao napon u cevima i nastanak vazdušnih mehurova.
  - Podizač cevi: ≤300 mm od jedinice, ≤625 mm upravno na jedinicu.



A U slučaju usisavanja sa donje strane instalacija 231 mm
U slučaju instalacije sa platnenim crevom (snabdevanje na terenu) 350~530 mm

a Metalna klema (pribor)
b Odvodno crevo (pribor)
c Podizač odvodnog creva (plastična cev nominalnog prečnika od 25 mm i spoljašnjeg prečnika 32 mm) (snabdevanje na terenu)
d Šipke za kačenje (snabdevanje na terenu)

- **Kombinovanje odvodnih cevi.** Možete da kombinujete odvodne cevi. Obavezno koristite odvodne cevi i T-spojeve sa odgovarajućim meračem za radni kapacitet jedinica.

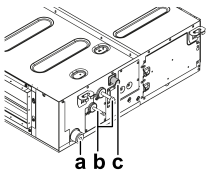


a T-spoj

Da biste povezali odvodne cevi sa unutrašnjom jedinicom

OBAVEŠTENJE

Nepravilno priključivanje odvodnog creva može da izazove curenje, i da ošteti prostor oko uređaja i okolinu.



a Izlaz odvoda za održavanje
b Cevi za rashladno sredstvo
c Priključak odvodne pumpe

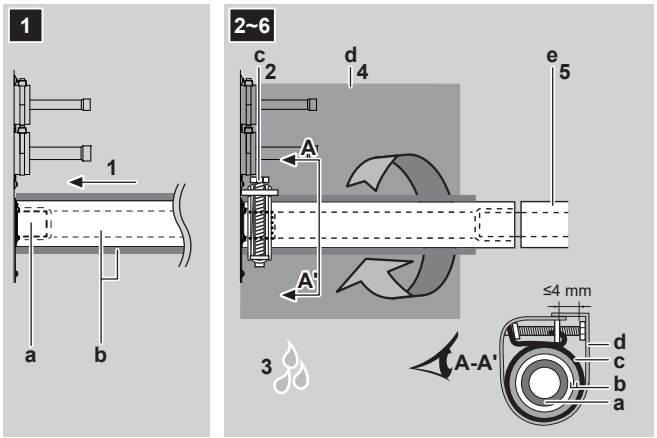
1 Gurnite odvodno crevo što je moguće dalje iznad priključka na odvodnu cev.

2 Pritegnite metalnu klemu tako da glava zavrtnja bude manje od 4 mm udaljena od metalnog dela kleme.

3 Proverite da li curi voda (pogledajte "Da biste proverili da li voda curi" [▶ 15]).

4 Obavijte veliki podmetač za zaptivanje (=izolacija) oko metalne kleme i odvodnog creva, i pričvrstite vezicama (pribor).

5 Povežite odvodnu cev sa odvodnim crevom.



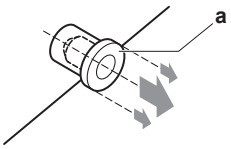
a Priključak odvodne cevi (povezan za jedinicu)
b Odvodno crevo (pribor)
c Metalna klema (pribor)
d Veliki podmetač za zaptivanje (pribor)
e Odvodno crevo (snabdevanje na terenu)

OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE uklanjati priključak za odvodnu cev. Može da poteče voda.
- Koristite odvod za pražnjenje da biste uklonili vodu pre održavanja.
- Pažljivo ubacujte i uklanjajte priključak za odvodnu cev. Primenom veće snage može da se deformiše cevni naglavak kadice za kondenzat.

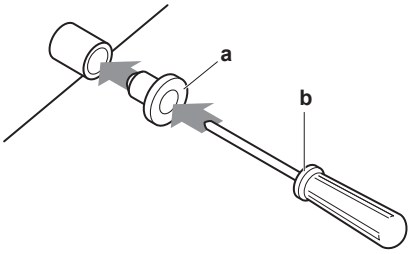
Izvucite priključak.

- NEMOJTE pomerati priključak gore-dole.



Uvucite priključak.

- Namestite priključak, i gurnite ga unutra pomoću odvrtača za krstaste zavrtnje.



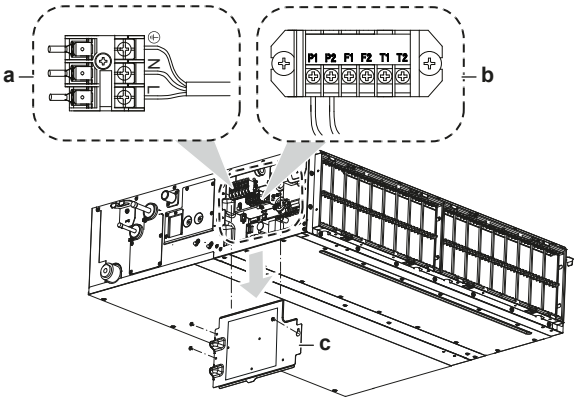
a Odvodni priključak
b Odvrtač za krstaste zavrtnje

Da biste proverili da li voda curi

Postupak se razlikuje u zavisnosti od toga da li je instalacija sistema već dovršena. Ako instalacija sistema još nije dovršena, privremeno povežite korisnički interfejs i električno napajanje sa jedinicom.

Kada instalacija sistema još nije dovršena

1 Privremeno povežite električno ožičenje.
   - Uklonite servisni poklopac.
   - Povežite električno napajanje.
   - Povežite korisnički interfejs.
   - Vratite servisni poklopac na mesto.



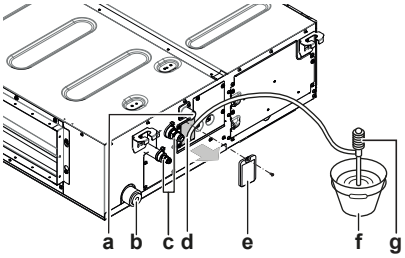
a Terminalni blok napajanja
b Terminalni blok korisničkog interfejsa
c Servisni poklopac sa dijagramom ožičenja

2 UKLJUČITE električno napajanje.

3 Pokrenite režim samo ventilator (vidite referentni vodič ili servisni priručnik korisničkog interfejsa).

4 Uklonite poklopac dovoda vode (1 zavrtanj).

5 Postepeno sipajte oko 1 l vode kroz dovod vode, i proverite da li negde curi.



a Odvodna konekcija
b Izlaz odvoda za održavanje
c Cevi za rashladno sredstvo
d Dovod vode
e Poklopac dovoda vode
f Kofa (dodavanje vode kroz dovod vode)
g Prenosiva pumpa

6 ISKLJUČITE električno napajanje.

7 Isključite električnu instalaciju.
   - Uklonite servisni poklopac.
   - Iskopčajte električno napajanje.
   - Isključite korisnički interfejs.
   - Vratite servisni poklopac na mesto.

Kada je instalacija sistema već dovršena

1 Pokrenite režim hlađenja (vidite referentni vodič ili servisni priručnik korisničkog interfejsa).

2 Postepeno sipajte oko 1 l vode kroz dovod vode, i proverite da li negde curi (vidite "Kada instalacija sistema još nije dovršena" [▶ 15]).

13 Instalacija cevovoda

13.1 Priprema cevovoda za rashladno sredstvo

13.1.1 Zahtevi koje treba da ispuni cevovod za rashladno sredstvo

OBAVEŠTENJE

Za rashladno sredstvo R744 potrebne su stroge mere predostrožnosti kako bi se sistem održavao u čistom i suvom stanju. Treba sprečiti da se strane materije (uključujući mineralna ulja ili vlagu) pomešaju u sistemu.

OBAVEŠTENJE

Cevi i drugi delovi pod pritiskom treba da budu prikladni za rashladno sredstvo i ulje. Koristite sistem cevi K65 (ili ekvivalentan) od bakarno-gvozdene legure za primenu sa visokim radnim pritiskom od 120 bar merač sa strane klima uređaja, i 90 bar merač sa strane rashlađivanja.

- Strane materije u cevima (uključujući ulja za proizvodnju) moraju biti ≤30 mg/10 m.

OBAVEŠTENJE

Ako se traži mogućnost zatvaranja zaustavnih ventila za cevovod na terenu, instalater MORA da instalira redukcioni ventil za pritisak na cevima za tečnost I gas između spoljašnje jedinice i unutrašnjih jedinica za klimatizaciju.

Prečnik cevovoda za rashladno sredstvo

Cev za tečnost	Cev za gas
Ø9,5 mm	Ø12,7 mm

Materijal za cevovod za rashladno sredstvo

Materijal za cevovod

K65 bakarno-gvozdena legura (CuFe2P), maksimalni radni pritisak = 120 bar

Stepen temperovanja i debljina cevi

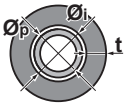
Spoljašnji prečnik (Ø)	Stepen temperovanja	Debljina (t)[a]	
9,5 mm (3/8")	R420	≥0,65 mm	
12,7 mm (1/2")	(nacrtana)	≥0,85 mm	

[a] U zavisnosti od važećeg zakona i maksimalnog radnog pritiska jedinice (vidite "PS High" na nazivnoj ploči jedinice), može biti potrebna veća debljina cevi.

13.1.2 Izolacija cevi za rashladno sredstvo

- Koristite polietilensku penu kao izolacioni materijal:
  - sa brzinom prenosa toplote između 0,041 i 0,052 W/mK (0,035 i 0,045 kcal/mh°C)
  - sa otpornošću na toplotu od najmanje 120°C
- Debljina izolacije:

Spoljašnji prečnik cevi ($Ø_p$)	Unutrašnji prečnik izolacije ($Ø_i$)	Debljina izolacije (t)
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥10 mm



Ako je temperatura viša od 30°C a vlažnost veća od RV 80%, debljina izolacionog materijala treba da bude najmanje 20 mm da bi se sprečila kondenzacija na površini izolacije.

13.2 Povezivanje cevi za rashladno sredstvo

OPASNOST: RIZIK OD OPEKOTINA/ŠURENJA

13.2.1 Da biste povezali cevovod za rashladno sredstvo sa unutrašnjom jedinicom

PAŽNJA

Instalirajte cev za rashladno sredstvo ili komponente na mesto gde neće biti izložene nijednoj supstanci koja će izazvati koroziju komponenata sa rashladnim sredstvom, osim ako su komponente napravljene od materijala koji su suštinski otporni na koroziju, ili su prikladno zaštićeni od takve korozije.

- **Dužina cevi**. Neka cev za rashladno sredstvo bude što je moguće kraća.

UPOZORENJE

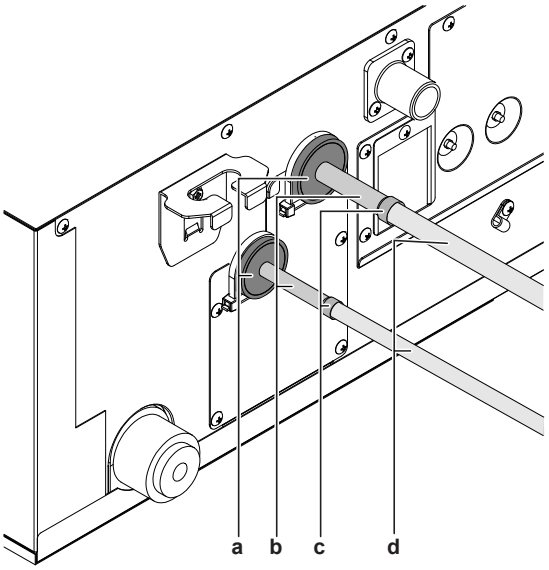
- Za primenu sa visokim radnim manometarskim pritiskom od 120 bara ili 90 bara, koristite cevi K65, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Koristite cevne spojeve i adaptere K65 odobrene za radni manometarski pritisak od 120 bara ili 90 bara, u zavisnosti od njihove lokacije u sistemu.
- Za povezivanje cevi dozvoljeno je SAMO tvrdo lemljenje. Nisu dozvoljene druge vrste konekcija.
- Proširivanje cevi NIJE dozvoljeno.

1 Ubacite cev na terenu u cevovod sa strane unutrašnje jedinice.

2 Povežite cev za rashladno sredstvo sa jedinicom koristeći samo **konekcije sa tvrdim lemljenjem**.

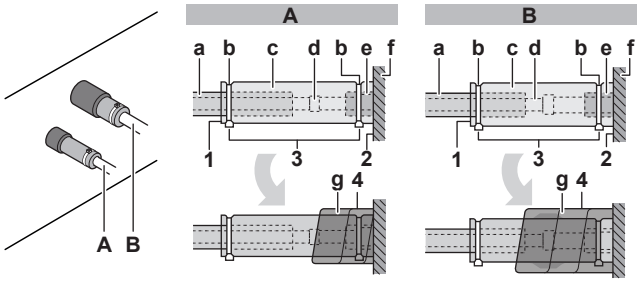
OBAVEŠTENJE

Prilikom lemljenja, postavite vlažnu krpu na izolaciju povezanu sa jedinicom (**a**) i obezbedite da temperatura ne pređe 200°C.



a Izolacija povezana za uređaj
b Cevi na strani unutrašnje jedinice
c Zalemljena veza
d Cevi na terenu

3 **Izolujte** cev za rashladno sredstvo na unutrašnjoj jedinici na sledeći način:



A Cev za tečnost
B Cev za gas

a Izolacioni materijal (snabdevanje na terenu)
b Vezice (pribor)
c Delovi za izolaciju: Veliki (cev za gas), mali (cev za tečnost) (pribor)
d Zalemljena veza
e Priključak cevi za rashladno sredstvo (učvršćen za jedinicu)
f Jedinica
g Podmetači za zaptivanje: Srednji 1 (cev za gas), srednji 2 (cev za tečnost) (pribor)

1 Izvrnite šavove delova za izolaciju.
2 Povežite sa osnovom jedinice.
3 Zategnite vezice na delovima za izolaciju.
4 Obmotajte podmetač za zaptivanje sa osnove jedinice do vrha zalemljene veze.

OBAVEŠTENJE

Proverite da li je ceo cevovod za rashladno sredstvo izolovana. Neizolovani deo cevi može da dovede do kondenzacije.

14 Električna instalacija

OPASNOST: OPASNOST OD UDARA STRUJE

PAŽNJA

Vidite odeljak "2 Posebno bezbednosno uputstvo za instalatera" [▸ 4] da biste prihvatili sva povezana bezbednosna uputstva.

UPOZORENJE

UVEK koristite višežilni kabl za kablove električnog napajanja.

UPOZORENJE

Ako je napojni kabl oštećen, on MORA da bude zamenjen od strane proizvođača, njegovog zastupnika ili slično kvalifikovane osobe, da bi se izbegla opasnost.

OBAVEŠTENJE

Ovo je proizvod klase A. U uslovima kućne upotrebe ovaj proizvod može izazvati radio-smetnje i tada korisnik treba da preduzme odgovarajuće mere.

14.1 Specifikacije standardnih komponenti ožičenja

OBAVEŠTENJE

Preporučujemo da koristite žice sa punim telom (jednožilne). Ako se koriste upredene žice, lagano uvrnite žile da biste učvrstili kraj provodnika, bilo za direktnu upotrebu u krajnjoj klemi ili za ubacivanje u okrugli porubljeni terminal. Detaljno objašnjenje je opisano u "Smernicama za povezivanje električne instalacije" u referentnom vodiču za instalatera.

Napajanje proizvoda	
Napon	220~240 V/220 V
Frekvencija	50/60 Hz
Faza	1~
MCA[(a)]	FXSN40: 1,5 A FXSN50: 1,8 A FXSN63: 2,1 A FXSN80: 2,6 A

[(a)] MCA=Minimalna nominalna jačina struje. Navedene vrednosti su maksimalne vrednosti (tačne vrednosti potražite u električnim podacima unutrašnje jedinice).

Ožičenje / automatski prekidač (snabdevanje na terenu)	
Napojni kabl	MORA da odgovara državnim zakonima o ožičenju. 3-žilni kabl Veličina žice na osnovu struje, ali najmanje 1,5 mm^2
Konekcioni kabl	Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon 2-žilni kabl Minimalna veličina 0,75 mm^2
Kabl za korisnički interfejs	Koristite samo harmonizovanu žicu koja obezbeđuje dvostruku izolaciju i pogodna je za odgovarajući napon 2-žilni kabl Minimalna veličina 0,75 mm^2 Maksimalna dužina 500 m
Preporučeni automatski prekidač	6 A
Uređaj diferencijalne struje	MORA da odgovara državnim zakonima o ožičenju

14.2 Povezivanje električnog ožičenja sa unutrašnjom jedinicom

OBAVEŠTENJE

- Pratite dijagram ožičenja (isporučen sa jedinicom, nalazi se u unutrašnjosti servisnog poklopca).
- Uputstvo za povezivanje opcione opreme pogledajte u priručniku za instalaciju isporučenom sa opcionom opremom.
- Proverite da električna instalacija NE ometa pravilno postavljanje servisnog poklopca.

Važno je da električno napajanje i ožičenje za međusobno povezivanje budu uzajamno razdvojeni. Da bi se izbegle električne smetnje, rastojanje između oba ožičenja treba UVEK da bude najmanje 50 mm.

OBAVEŠTENJE

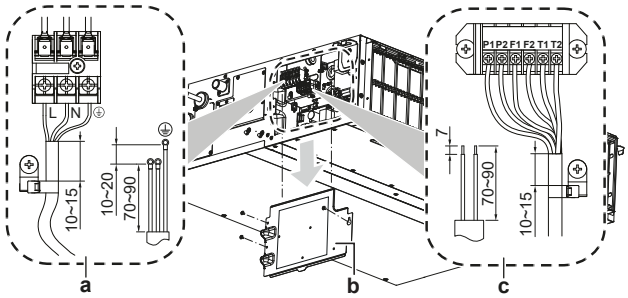
Osigurajte da električni vod i vod za međusobno povezivanje budu razdvojeni jedan od drugog. Ožičenje za međusobno povezivanje i ožičenje za električno napajanje mogu da se ukrste, ali NE smeju da idu paralelno.

1 Uklonite servisni poklopac.

2 **Kabl za korisnički interfejs:** Provucite kabl kroz ram, povežite kabl za terminalni blok (simboli P1, P2) i učvrstite kabl pomoću vezice za kabl.

3 **Kabl za međusobno povezivanje:** Provucite kabl kroz ram, povežite kabl za terminalni blok (proverite da li simboli F1, F2 odgovaraju simbolima na spoljašnjoj jedinici) i učvrstite kabl pomoću vezice za kabl.

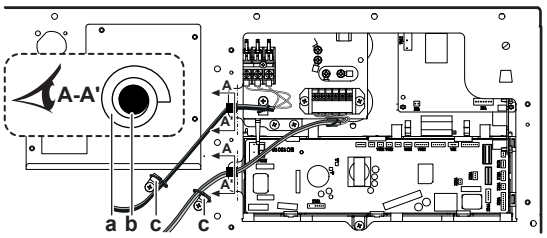
4 **Napojni kabl:** Provucite kabl kroz ram i povežite kabl za terminalni blok (L, N, uzemljenje).



a Izvor napajanja i ožičenje uzemljenja
b Servisni poklopac sa dijagramom ožičenja
c Ožičenje za povezivanje i korisnički interfejs

5 Učvrstite kablove pomoću vezice za kabl.

6 **Plastična klema za vezicu za kabl:** Provucite vezice za kabl kroz plastične kleme i pričvrstite da se učvrste kablovi.



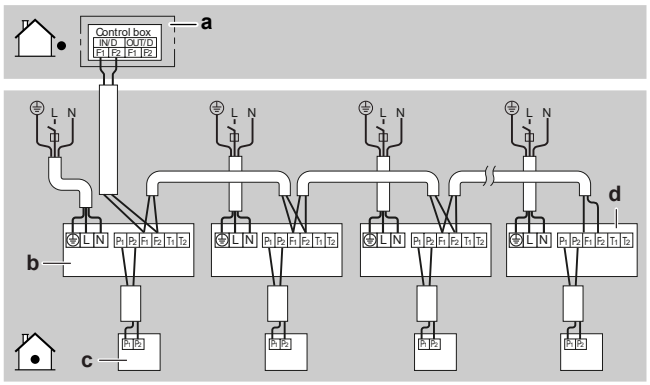
a Mala zaptivka (pribor)
b Ožičenje
c Plastična klema za vezicu za kabl

7 Podelite mali zaptivač (pribor) i obmotajte ga oko kablova da bi se sprečilo da voda prodre u jedinicu. Zatvorite sve pukotine, kako male životinje ne bi mogle da ulaze u sistem.

8 Vratite servisni poklopac na mesto.

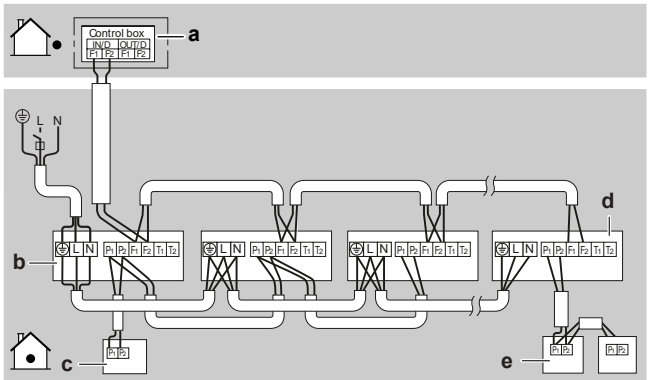
Primer kompletnog sistema

- **Primer:** 1 korisnički interfejs kontroliše 1 unutrašnju jedinicu.



a Spoljašnja jedinica
b Unutrašnja jedinica
c Korisnički interfejs
d Većina nishodnih unutrašnjih jedinica

- **Primer:** Grupna kontrola ili primena sa 2 korisnička interfejsa.



a Spoljašnja jedinica
b Unutrašnja jedinica
c Korisnički interfejs (kontroliše 3 unutrašnje jedinice)
d Većina nishodnih unutrašnjih jedinica
e Za primenu sa 2 korisnička interfejsa

- **Postavljanje glavne jedinice (glavni status za grejanje).** U slučaju grupne kontrole, povežite ožičenje korisničkog interfejsa direktno sa glavnom jedinicom. Nemojte povezivati korisničke interfejse direktno na podređenu jedinicu. Rad podređenih jedinica ograničava glavna jedinica (npr. 1 spoljašnja jedinica ne dozvoljava 1 unutrašnjoj jedinici da radi u režimu hlađenja, dok druga radi u režimu grejanja). Za podešavanja pomoću korisničkog interfejsa, vidite priručnik ili referentni vodič za korisnički interfejs.
- **2 ili više korisničkih interfejsa:** Kada se koriste 2 ili više korisničkih interfejsa, jedan mora biti podešen na "MAIN" (glavni), a drugi na "SUB" (sporedni). Za postupak podešavanja, pogledajte priručnik za instalaciju i rad korišćenog korisničkog interfejsa.

INFORMACIJE

U slučaju grupne kontrole, nije neophodno dodeliti grupnu adresu unutrašnjoj jedinici. Grupna adresa se automatski podešava kada je napajanje uključeno.

15 Puštanje u rad

OBAVEŠTENJE

Opšta kontrolna lista za puštanje u rad. Pored uputstva za puštanje u rad u ovom poglavlju, opšta kontrolna lista za puštanje u rad takođe je dostupna na Daikin Business Portal (potrebna je potvrda identiteta).

Opšta kontrolna lista za puštanje u rad dopunjuje uputstva iz ovog poglavlja i može da se koristi kao smernica i predložak izveštaja tokom puštanja u rad i predaje korisniku.

OBAVEŠTENJE

NIKAD ne puštajte da jedinica radi bez termistora i/ili senzora/prekidača za pritisak. BEZ TOGA, može da dođe do pregorevanja kompresora.

15.1 Spisak za proveru pre puštanja u rad

1 Nakon instalacije uređaja, proverite stavke navedene u nastavku.

2 Zatvorite jedinicu.

3 Uključite napajanje jedinice.

☐	Pročitali ste kompletno uputstvo za instalaciju i rad opisano u **referentnom vodiču za instalatera i korisnika**.
☐	**Instalacija** Proverite da li je jedinica pravilno instalirana, da biste izbegli abnormalnu buku i vibracije prilikom pokretanja jedinice.
☐	**Odvod** Proverite da li se odvođenje odvija glatko. **Moguće posledice:** Kondenzovana voda može da kaplje.
☐	**Provodnici na terenu** Proverite da li su instalacije na terenu sprovedene u skladu sa uputstvima navedenim u poglavlju "14 Električna instalacija" [▸ 17], u skladu sa šemama električne instalacije i u skladu sa važećim nacionalnim propisom za elektroinstalaciju.
☐	**Napon izvora napajanja** Proverite napon napajanja na lokalnoj napojnoj tabli. Napon MORA da odgovara naponu na nazivnoj tabli jedinice.
☐	**Žica za uzemljenje** Proverite da li su žice za uzemljenje pravilno priključene a terminali uzemljenja pritegnuti.

☐	**Osigurači, prekidači, ili zaštitni uređaji** Proverite da li su osigurači, automatski prekidači, ili lokalno instalirani zaštitni uređaji po veličini i tipu kao što je naznačeno u poglavlju "14 Električna instalacija" [▸ 17]. Ni osigurač ni zaštitni uređaj ne smeju da budu premošćeni.
☐	**Interno ožičenje** Vizuelno proverite da li kutija sa prekidačima i unutrašnjost jedinice imaju labave spojeve ili oštećene električne komponente.
☐	**Veličina cevi i izolacija cevi** Proverite da li je instalirana tačna veličina cevi, i da li su cevi pravilno izolovane.
☐	**Oštećena oprema** Proverite da li u unutrašnjosti jedinice ima oštećenih delova ili pritisnutih cevi.
☐	**Podešavanja polja** Proverite da li ste zadali sva podešavanja polja koja ste želeli. Pogledajte "16.1 Podešavanje polja" [▸ 19].

15.2 Da biste obavili probni ciklus

INFORMACIJE

- Izvedite probni ciklus prema uputstvu u priručniku spoljašnje jedinice.
- Probni ciklus je završen samo ako se ne prikazuje šifra kvara na korisničkom interfejsu ili na 7-segmentnom displeju spoljašnje jedinice.
- Za svaku grešku vidite kompletan spisak šifara greške i detaljni vodič za rešavanje problema u servisnom priručniku.

OBAVEŠTENJE

NE prekidajte probni rad.

16 Konfiguracija

16.1 Podešavanje polja

Napravite sledeća podešavanja polja, tako da odgovaraju stvarnom podešavanju uređaja i potrebama korisnika:

- Visina plafona
- Instalacija sa usisavanjem sa donje ili zadnje strane
- Podešavanje spoljašnjeg statičkog pritiska koristeći:
  - Postavka automatskog podešavanja protoka vazduha
  - Korisnički interfejs
- Zapremina vazduha kada je kontrola termostata ISKLJUČENA
- Vreme za čišćenje vazdušnog filtera
- Izbor senzora termostata
- Promena diferencijala termostata (ako se koristi daljinski senzor)
- Razlika za automatsku promenu
- Automatsko restartovanje nakon nestanka struje

Podešavanje: Visina plafona

Ovaj parametar mora da odgovara stvarnom rastojanju do poda, klasi kapaciteta i smerovima protoka vazduha.

Ako je rastojanje do poda (m)	Onda[1]		
	M	SW	—
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0			02
3,0<x≤3,5			03

Podešavanje: Instalacija sa usisavanjem sa donje ili zadnje strane

Ovaj parametar mora da odgovara tipu instalacije: usisavanje sa zadnje strane (podrazumevano) ili sa donje strane.

Ako imate instalaciju sa…	Onda[1]		
	M	SW	—
Usisavanje sa zadnje strane	13(23)	11	01
Usisavanje sa donje strane			02

Podešavanje: Spoljašnji statički pritisak

INFORMACIJE

- Brzina ventilatora unutrašnje jedinice je prethodno podešena da obezbedi standardni spoljašnji statički pritisak.
- Da biste podesili viši ili niži spoljašnji statički pritisak, resetujte početno podešavanje pomoću korisničkog interfejsa.

Postavke za spoljašnji statički pritisak se mogu dobiti na 2 načina:

- Korišćenjem funkcije automatskog podešavanja protoka vazduha
- Korišćenjem korisničkog interfejsa

Da biste zadali spoljašnji statički pritisak preko funkcije automatskog podešavanja protoka vazduha

OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE podešavati prigušivače tokom operacije "samo ventilator" za automatsko podešavanje protoka vazduha.
- Kod spoljašnjeg statičkog pritiska višeg od 100 Pa, NEMOJTE koristiti funkciju automatskog podešavanja protoka vazduha.
- Ako se promene ventilacioni putevi, ponovo primenite automatsko podešavanje protoka vazduha.

- Probni ciklus MORA da se izvede sa suvim namotajem, pustite jedinicu da radi 2 sata u režimu "samo ventilator" da biste osušili namotaj.
- Proverite da li su ožičenje napajanja, crevo, filter za vazduh pravilno povezani. Ako je prigušivač za zatvaranje instaliran u jedinici, obavezno treba da bude otvoren.
- Ako postoji više od jednog ulaza i izlaza vazduha, podesite prigušivače tako da brzina protoka vazduha svakog ulaza i izlaza vazduha odgovara projektovanoj brzini protoka vazduha.

1 Pustite da jedinica radi u režimu **samo ventilator** pre upotrebe funkcije automatskog podešavanja protoka vazduha.

2 **Zaustavite** jedinicu klima uređaja.

3 **Podesite brojnu vrednost** "—" na 03 za **M** 11(21) i **SW** 7.

4 **Pokrenite** jedinicu klima uređaja.

[1] Terenska podešavanja su definisana kako sledi:
- **M**: Broj režima – **Prvi broj**: za grupu jedinica – **Broj u zagradi**: za pojedinačnu jedinicu
- **SW**: Broj podešavanja
- —: Broj vrednosti
- ▭: Podrazumevano

Rezultat: Radna lampica se pali, i jedinica pokreće rad ventilatora za automatsko podešavanje protoka vazduha.

5 Pošto je automatsko podešavanje protoka vazduha završeno (jedinica klima uređaja se zaustavlja), proverite da li je brojna vrednost "—" podešena na 02. Ako nema promene, ponovite podešavanje.

Sadržaj podešavanja:	Onda[1]		
	M	SW	—
Podešavanje protoka vazduha je isključeno	11(21)	7	01
Završetak podešavanja automatskog protoka vazduha			02
Početak podešavanja automatskog protoka vazduha			03

Da biste zadali spoljašnji statički pritisak preko korisničkog interfejsa

Proverite podešavanje unutrašnje jedinice: brojna vrednost "—" mora biti podešena na 01 za **M** 11(21) i **SW** 6.

1 Promenite brojnu vrednost "—" prema spoljašnjem statičkom pritisku voda koji treba povezati, kao u donjoj tabeli.

Spoljašnji statički pritisak (Pa)[1]				
M	SW	—	Klasa	
			40, 50, 63	80
13(23)	6	01	30	40
		02	—	—
		03	30	—
		04	40	40
		05	50	50
		06	60	60
		07	70	70
		08	80	80
		09	90	90
		10	100	100
		11	110	110
		12	120	120
		13	—	—
		14	—	—
		15	—	—

Podešavanje: Zapremina vazduha kada je kontrola termostata ISKLJUČENA

Ovaj parametar mora da odgovara potrebama korisnika. On određuje brzinu ventilatora unutrašnje jedinice kada je termostat u stanju ISKLJUČENO.

1 Ako ste uključili ventilator da radi, podesite brzinu zapremine vazduha:

Ako želite…		Onda[1]		
		M	SW	—
Tokom ISKLJUČENOG termostata kod operacije hlađenja	L[2]	12 (22)	6	01
	Podešena zapremina[2]			02
	ISKLJUČENO[a]			03
	Kontrola 1[2]			04
	Kontrola 2[2]			05
Tokom ISKLJUČENOG termostata kod operacije grejanja	L[2]	12 (22)	3	01
	Podešena zapremina[2]			02
	ISKLJUČENO[a]			03
	Kontrola 1[2]			04
	Kontrola 2[2]			05

[a] Koristite samo u kombinaciji sa opcionim daljinskim senzorom, ili kada se koristi podešavanje **M** 10 (20), **SW** 2, — 03.

Podešavanje: Vreme za čišćenje vazdušnog filtera

Ovaj parametar mora da odgovara zagađenosti vazduha u prostoriji. On određuje interval u kome se prikazuje obaveštenje **"Vreme za čišćenje filtera"** na korisničkom interfejsu.

Ako želite da interval bude… (kontaminacija vazduha)	Onda[1]		
	M	SW	—
±2500 h (malo)	10 (20)	0	01
±1250 h (veliko)			02
Obaveštavanje UKLJUČENO		3	01
Obaveštavanje ISKLJUČENO			02

Podešavanje: Izbor senzora termostata

Ovo podešavanje mora da odgovara tome kako/ako se koristi senzor termostata daljinskog upravljača.

Kada je senzor termostata daljinskog upravljača…	Onda[1]		
	M	SW	—
Koristi se u kombinaciji sa termistorom unutrašnje jedinice	10 (20)	2	01
Ne koristi se (samo termistor unutrašnje jedinice)			02
Isključivo se koristi			03

Podešavanje: Promena diferencijala termostata (ako se koristi daljinski senzor)

Ako sistem sadrži daljinski senzor, podesite korak za porast/opadanje.

Ako želite da izmenite korake na…	Onda[1]		
	M	SW	—
1°C	12 (22)	2	01
0,5°C			02

[1] Terenska podešavanja su definisana kako sledi:
- **M**: Broj režima – **Prvi broj**: za grupu jedinica – **Broj u zagradi**: za pojedinačnu jedinicu
- **SW**: Broj podešavanja
- —: Broj vrednosti
- : Podrazumevano

[2] Brzina ventilatora:
- **LL**: Mala brzina ventilatora (podešena kada je termostat ISKLJUČEN)
- **L**: Mala brzina ventilatora (podešena na korisničkom interfejsu)
- **Podešena zapremina**: Brzina ventilatora odgovara brzini koju je postavio korisnik (mala, srednja, velika) pomoću dugmeta za brzinu ventilatora na korisničkom interfejsu.
- **Kontrola 1, 2**: Ventilator je ISKLJUČEN, ali radi na kratko svakih 6 minuta radi detektovanja sobne temperature pomoću **LL** (kontrola 1) ili **L** (kontrola 2).

Podešavanje: Razlika za automatsku promenu

Podesite razliku temperature između zadate vrednosti hlađenja i zadate vrednosti grejanja u automatskom režimu (dostupnost zavisi od vrste sistema). Razlika je zadata temperatura grejanja manje zadata temperatura hlađenja.

Ako želite da podesite…	Onda[1]			Primer
	M	SW	—	
0°C	12 (22)	4	01	hlađenje 24°C/ grejanje 24°C
1°C			02	hlađenje 24°C/ grejanje 23°C
2°C			03	hlađenje 24°C/ grejanje 22°C
3°C			04	hlađenje 24°C/ grejanje 21°C
4°C			05	hlađenje 24°C/ grejanje 20°C
5°C			06	hlađenje 24°C/ grejanje 19°C
6°C			07	hlađenje 24°C/ grejanje 18°C
7°C			08	hlađenje 24°C/ grejanje 17°C

Podešavanje: Automatsko restartovanje nakon nestanka struje

U zavisnosti od potreba korisnika, možete da onemogućite/ omogućite automatsko restartovanje nakon nestanka struje.

Ako želite automatsko restartovanje nakon nestanka struje…	Onda[1]		
	M	SW	—
Onemogućeno	12 (22)	5	01
Omogućeno			02

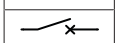
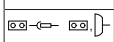
17 Tehnički podaci

- **Deo** najnovijih tehničkih podataka možete naći na regionalnoj veb strani Daikin (dostupna za javnost).
- **Ceo komplet** najnovijih tehničkih podataka dostupan je na Daikin Business Portal (potrebna je provera identiteta).

17.1 Dijagram ožičenja

17.1.1 Legenda za objedinjeni dijagram ožičenja

Primenjene delove i brojeve potražite na šemi ožičenja na jedinici. Delovi se obeležavaju arapskim brojevima po rastućem redosledu za svaki deo, i predstavljeni su u donjem pregledu simbolom "*" u šifri dela.

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Automatski prekidač		Zaštita uzemljenja
			Bešumno uzemljenje
			Zaštita uzemljenja (zavrtanj)
	Veza		Ispravljač
	Konektor		Konektor releja

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Uzemljenje		Konektor kratkog spoja
	Ožičenje na terenu		Terminal
	Osigurač		Terminalna traka
	Unutrašnja jedinica		Klema za žice
	Spoljašnja jedinica		Grejač
	Uređaj diferencijalne struje		

Simbol	Boja	Simbol	Boja
BLK	Crna	ORG	Narandžasta
BLU	Plava	PNK	Ružičasta
BRN	Braon	PRP, PPL	Ljubičasta
GRN	Zelena	RED	Crvena
GRY	Siva	WHT	Bela
SKY BLU	Svetloplava	YLW	Žuta

Simbol	Značenje
A*P	Štampana ploča
BS*	Dugme uključi/isključi (ON/OFF), radni prekidač
BZ, H*O	Zujalica
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Veza, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodni most
DS*	DIP prekidač
E*H	Grejač
FU*, F*U, (karakteristike pogledajte na štampanoj ploči u vašoj jedinici)	Osigurač
FG*	Konektor (uzemljenje rama)
H*	Am
H*P, LED*, V*L	Indikatorska lampica, svetleća dioda
HAP	Svetleća dioda (servisni monitor zelen)
HIGH VOLTAGE	Visoki napon
IES	Senzor Inteligentno oko
IPM*	Inteligentni energetski modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni relej
L	Pod naponom
L*	Kalem
L*R	Reaktor
M*	Koračni motor
M*C	Kompresorski motor
M*F	Motor ventilatora
M*P	Motor odvodne pumpe
M*S	Motor za njihanje
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni relej

[1] Terenska podešavanja su definisana kako sledi:
- **M**: Broj režima – **Prvi broj**: za grupu jedinica – **Broj u zagradi**: za pojedinačnu jedinicu
- **SW**: Broj podešavanja
- —: Broj vrednosti
- : Podrazumevano

Simbol	Značenje
N	Neutralno
n=*, N=*	Broj prolaza kroz feritno jezgro
PAM	Impulsna amplitudna modulacija
PCB*	Štampana ploča
PM*	Energetski modul
PS	Prekidački izvor napajanja
PTC*	PTC termistor
Q*	Bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT)
Q*C	Automatski prekidač
Q*DI, KLM	Automatski prekidač za uzemljenje
Q*L	Zaštita od preopterećenja
Q*M	Termo prekidač
Q*R	Uređaj diferencijalne struje
R*	Otpornik
R*T	Termistor
RC	Prijemnik
S*C	Granični prekidač
S*L	Plivajući prekidač
S*NG	Detektor curenja rashladnog sredstva
S*NPH	Senzor pritiska (visokog)
S*NPL	Senzor pritiska (niskog)
S*PH, HPS*	Prekidač pritiska (visokog)
S*PL	Prekidač pritiska (niskog)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti vazduha
S*W, SW*	Radni prekidač
SA*, F1S	Odvodnik prenapona
SR*, WLU	Prijemnik signala
SS*	Selektorski prekidač
SHEET METAL	Pločica za fiksiranje terminalne trake
T*R	Transformator
TC, TRC	Predajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Diodni most, bipolarni tranzistor sa izolovanim gejtom (IGBT) strujni modul
WRC	Bežični daljinski upravljač
X*	Terminal
X*M	Terminalna traka (terminalni blok)
Y*E	Kalem elektronskog ekspanzionog ventila
Y*R, Y*S	Kalem reversnog solenoidnog ventila
Z*C	Feritno jezgro
ZF, Z*F	Filter za buku



Copyright 2024 Daikin

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P672850-3C 2024.11